



ORDRE DU JOUR / AGENDA  
SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL  
DE LA VILLE DE WESTMOUNT  
REGULAR COUNCIL MEETING OF THE CITY OF WESTMOUNT  
LE 2 NOVEMBRE 2015 à 20 h – NOVEMBER 2<sup>nd</sup>, 2015 - 8:00 p.m.

Ouverture de la séance / *Opening of Meeting*

Rapport du maire et des conseillers / *Mayor's & Councillors' Reports*

Première période de questions / *First Question Period*

- |      |  |                                    |
|------|--|------------------------------------|
| 1    | Adoption de l'ordre du jour / <i>Adoption of the Agenda</i>  | Conseiller/Councillor<br>MARTIN    |
| 2    | Approbation des procès-verbaux / <i>Confirmation of Minutes</i>  | Conseiller/Councillor<br>MARTIN    |
| 3    | Rapports au conseil / <i>Reports to Council</i>  | Maire/Mayor TRENT                  |
| 4    | <b>AGGLOMERATION / AGGLOMERATION</b>   |                                    |
| 4.1  | Orientation du conseil sur les sujets devant être présentés au conseil d'agglomération de Montréal /<br><i>Adoption of the Council's position on the items to be submitted to the Montreal Agglomeration Council</i> | Conseiller/Councillor<br>MARTIN    |
| 6    | <b>DÉCLARATIONS / DECLARATIONS</b>   |                                    |
| 6.1  | Rapport du maire sur la situation financière de la Ville /<br><i>Mayor's comments on the financial position of the City</i>  | Maire/Mayor TRENT                  |
| 8    | <b>RESSOURCES HUMAINES / HUMAN RESOURCES</b>   |                                    |
| 8.1  | Adoption des conditions de travail et de la rémunération des cadres / <i>Adoption of the revised working conditions and remuneration of Management Personnel</i>   | Conseillère/Councillor<br>SMITH    |
| 8.2  | Nomination – surintendant adjoint, voirie et parcs<br><i>Appointment – Assistant Superintendent – Roads and Parks</i>  | Conseillère/Councillor<br>SMITH    |
| 9    | <b>BIBLIOTHÈQUE ET ÉVÉNEMENTS COMMUNAUTAIRES / LIBRARY AND COMMUNITY EVENTS</b>  |                                    |
| 9.1  | Renouvellement des contrats de services et d'entretien - Vubis Smart Library System / <i>Renewal of the service and maintenance agreements - Vubis Smart Library System software</i>                                 | Conseillère / Councillor<br>FORBES |
| 10   | <b>BUDGET – TRANSFER OF FUNDS / VIREMENTS BUDGÉTAIRES</b>  |                                    |
| 20.1 | Transferts de fonds (Capital - Pay-as-you go) / <i>Transfer of funds (Pay-as-you-go accounts)</i>  | Conseiller/Councillor<br>DRURY     |

## 11 TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION - INFORMATION TECHNOLOGIES

- 11.1 Services professionnels – Acquisition et mise en œuvre d'un système de parcomètres (Pay-by-plate) / *Professional services – Acquisition and implementation of a parking meter system (Pay-by-plate)* Conseiller/Councillor CUTLER
- 11.2 Appel d'offres par invitation : achat de trois (3) serveurs Lenovo/ Tenders by invitation : supply of three (3) Lenovo Servers Conseiller/Councillor DRURY
- 11.3 Appel d'offres par invitation : achat de cinq (5) commutateurs Cisco / Tenders by invitation : supply of five (5) Cisco switches Conseiller/Councillor DRURY

## 13 TRAVAUX PUBLICS – APPELS D'OFFRES PAR INVITATION / PUBLIC WORKS – CALL FOR TENDERS BY INVITATION

- 13.1 Location d'un camion 6 roues avec opérateur pour le déneigement et d'épandage de sel de déglacage/ *Rental of a 6 wheeler truck with operator for snow clearing and salt spreading* Conseiller/Councillor MARTIN
- 13.2 Achat d'une tondeuse frontale John Deere 2015 / *Purchase of one (1) new 2015 John Deere grass cutter* Conseiller/Councillor MARTIN
- 13.3 Achat d'un épandeur d'abrasif de marque Schmidt / *Supply of one (1) new Nido salt box, Schmidt* Conseiller/Councillor MARTIN
- 13.4 Achat de deux (2) fourgons utilitaires Ford Transit 250 2016 / *Supply of two (2) new 2016 Ford Transit 250 Cargo Vans* Conseiller/Councillor MARTIN
- 13.5 Achat de deux (2) camionnettes (pick-up) / *Purchase of two (2) new pickup trucks* Conseiller/Councillor MARTIN
- 13.6 Achat d'un chariot élévateur de modèle Yale / *Supply of one new Yale Forklift* Conseiller/Councillor MARTIN
- 13.7 Achat de deux (2) nouveaux véhicules 2015 de marque Nissan Leaf / *Supply of two (2) new vehicles Nissan Leaf 2015* Conseiller/Councillor MARTIN
- 13.8 Fourniture de la main d'œuvre et de l'équipement pour le nettoyage et l'inspection du réseau d'égout / *Supply of labor and equipment for cleaning and inspection of the sewer network* Conseiller/Councillor MARTIN
- 13.9 Location d'un camion de déneigement et de déglacage avec opérateur pour la saison d'hiver 2015-2016 / *Rental of one snow removal truck and de-icer with operator for the 2015-2016 winter season* Conseiller/Councillor MARTIN
- 13.10 Fourniture de la main d'oeuvre, des matériaux et de l'équipement pour l'élagage de 94 arbres / *Supply of all labor, material and equipment for pruning 94 trees* Conseiller/Councillor MARTIN

- 14 TRAVAUX PUBLICS – GÉNÉRAL / PUBLIC WORKS – GENERAL**
- 14.1 Location de 32 camions 12 roues pour les opérations de déneigement durant la saison d'hiver 2015-2016 /  
*Rental of 32 twelve-wheel trucks for snow removal operations during the 2015/2016 winter season* Conseiller/Councillor  
MARTIN
- 19 FINANCE – LISTE DE COMPTES / FINANCE – LIST OF ACCOUNTS**
- 19.1 Liste de comptes – septembre 2015 /  
List of accounts – September 2015 Conseiller/Councillor  
DRURY
- 20 FINANCES – GÉNÉRAL / FINANCE - GENERAL**
- 20.1 Dépôt des états comparatifs /  
*Filing of Comparative statements* Conseiller/Councillor  
DRURY
- 20.2 Logiciels du système financier UniCité –modules complémentaires / *Unicité Financial System Softwares – Complementary modules* Conseiller/Councillor  
DRURY
- 21 AMÉNAGEMENT URBAIN – PERMIS / URBAN PLANNING – PERMITS**
- 21.1 Approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale / *Site Planning and Architectural Integration Programmes Approval* Conseillère/Councillor  
SAM IOTIS
- 22 AMÉNAGEMENT URBAIN – GÉNÉRAL / URBAN PLANNING – GENERAL**
- 22.1 Paiement final – Place publique au 1250, avenue / *Greene / Final Payment – Public Square at 1250 Greene Avenue* Conseillère/Councillor  
SAM IOTIS
- 23 JURIDIQUE – DÉPÔT DE DOCUMENTS – LEGAL – TABLING OF DOCUMENTS**
- 23.1 Déclarations d'intérêts pécuniaires /  
Statements of pecuniary interests City Clerk
- 24 RÈGLEMENTS – AVIS DE MOTION / BY-LAWS – NOTICE OF MOTION**
- 24.2 Règlement visant à modifier de nouveau le règlement 1318 sur les tarifs – avis de motion / *By-law to further amend By-law 1318 on tariffs - Notice of motion* Conseillère/Councillor  
DAVIS
- 25 RÈGLEMENTS – ADOPTION / BY-LAW – ADOPTION**
- 25.1 Règlement visant à abroger le règlement 842 autorisant la conclusion d'une entente intermunicipale entre les Villes de Hampstead, de Mont-Royal, d'Outremont et de Saint-Laurent ainsi que les Cités de Côte Saint-Luc et de Westmount pour l'acquisition et l'utilisation en commun d'un système de communication pour les services d'incendies - adoption  
*By-law to repeal By-law 842 authorizing the signing of an intermunicipal agreement between the Towns of Hampstead and Mount-Royal and the Cities of Outremont, Saint-Laurent, Côte Saint-Luc and Westmount for the common acquisition and use of a communication system for the fire department – Adoption* Conseiller/Councillor  
CUTLER

**26 JURIDIQUE – GÉNÉRAL / LEGAL – GENERAL**

26.1 Vente d'immeubles pour non-paiement des taxes de l'année fiscale 2014 / *Sale of immovables for non-payment of taxes for fiscal year 2014* Conseiller/Councillor  
DRURY

26.2 Calendrier 2016 des séances du conseil /  
2016 Council Meeting Schedule Conseillère/Councillor  
SMITH

**28 AFFAIRES NOUVELLES / NEW BUSINESS**

Deuxième période de questions / *Second Question Period*

Levée de la séance / *Adjournment of Meeting*